




BEZIRK
APPENZELL

Bericht und Rechnung **2023**



An aerial photograph of the town of Appenzell A.O. in Switzerland. The town is densely packed with buildings, mostly with red-tiled roofs, and is surrounded by lush green hills and fields. A prominent church with a white facade and a tall steeple is visible in the center-left. The background shows rolling green hills under a clear sky.

Bezirksverwaltung Appenzell
Kronengarten 8
9050 Appenzell

Telefon 071 788 50 30
info@appenzell.ai.ch
www.appenzell.org
www.bezirk-appenzell.ch

**Bezirksgemeinde vom Sonntag, 5. Mai 2024
(Pfarrkirche St. Mauritius)**

Traktandenliste

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 2023
2. Vornahme der verfassungsmässigen Wahlen:
 - a) Wahl des regierenden und stillstehenden Hauptmanns
 - b) Wahl der übrigen Mitglieder des Bezirksrats
 - c) Wahl der Mitglieder des Grossen Rates für die restliche Amtsdauer bis Mai 2027 (1 Ersatzwahl)
 - d) Wahl des Mitglieds des Bezirksgerichts
 - e) Wahl des Vermittlers
3. Wahl der Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission (1 Ersatzwahl)
4. Festlegung des Steuerfusses für das Jahr 2024 (Antrag um Beibehaltung des bisherigen Steueransatzes von 16 Punkten)
5. Entgegennahme von Wünschen und Anträgen zu Händen des Bezirkrates

In Anwendung von Art. 13 Ziff. 3 des Reglements des Bezirks Appenzell vom 2. Mai 2004 liegt der Vorschlag 2023 des Bezirks Appenzell für interessierte Einwohnerinnen und Einwohner während der Bürozeit bei der Bezirksverwaltung Appenzell, Kronengarten 8, zur Einsicht auf. (Veröffentlichung auch unter www.appenzell.org).

Vorwort vom regierenden Hauptmann Alfred Koller

«Fragt nicht, was euer Land für euch tun kann – fragt, was ihr für euer Land tun könnt!» John F. Kennedy, 1961

Wer auf einen zeitlichen Abschnitt, ein Jahr oder gar nur auf ein Ereignis zurückblickt und eine Zusammenfassung über das Geschehene schreiben darf, tut sich oft schwer. Was war wichtig, von Tragweite, woran soll man sich erinnern und woran will man in der Zukunft nicht erinnert werden?

Solche Fragen stellen sich mir, eurem Hauptmann, wenn es darum geht, auf das Jahr 2023 zurückzublicken. Ich bin weder Chronist noch Historiker. Ich weiss aber, dass in der heutigen schnelllebigen Zeit, in der über die Medien alles in Erfahrung gebracht werden kann, was auf der Welt geschieht, oft das im Schatten steht, was im eigenen Bezirk, im eigenen Dorf, im eigenen Haus geleistet wird! Dabei sind es gerade jene unspektakulären Ereignisse, die für unser persönliches Wohl wichtig sind: Eine herzliche Umarmung in der Familie, ein Kompliment aus der Nachbarschaft, ein Lob für eine tolle Leistung im Beruf oder in der Freizeit – oder in einem Ehrenamt.

Was gerne vergessen geht: Wer Gemeinschaft wünscht, lebt vom Engagement Einzelner. Wer sich nur noch mit sich selbst beschäftigt, nicht bereit ist, den anderen zu unterstützen und einen Beitrag zum Gemeinwohl zu leisten, der wird zum Egoisten. Es gibt sie, leider, in zunehmendem Masse. Aber, das freut mich und macht mich stolz: Wer in unserem Dorf, in unserem Bezirk Unterstützung benötigt, der findet Helferinnen und Helfer. Dabei denke ich nicht nur an Grosseereignisse oder die Politik, sondern auch an Handreichungen oder Aufmerksamkeiten im Alltag.

Im vergangenen Jahr durften der Bezirk Appenzell und ich wiederholt auf die Unterstützung verschiedenster Personen und Firmen zählen. Ich möchte niemanden einzeln aufzählen oder nennen, aber dennoch allen danken.

In diesem Sinne möchte ich auf die verschiedenen Projekte schauen, mit denen sich der Bezirksrat Appenzell im vergangenen Jahr befassen durfte.

Einzelne Projekte konnten erfreulicherweise abgeschlossen werden. Namentlich die neue Freiraumgestaltung des Areals Ziel sowie der Neubau des Mehrzweckgebäudes. Nicht zuletzt dank grosszügiger

Unterstützung durch verschiedene Organisationen konnte ein familien- und kinderfreundlicher Spielplatz erstellt und am 11. August 2023 feierlich eingeweiht werden. Die Kosten der Freiraumgestaltung sind wegen der Bauteuerung (14.5%) etwas höher ausgefallen als der von der Bezirksgemeinde genehmigte Rahmenkredit. Der Neubau des Mehrzweckgebäudes konnte dafür günstiger als der Rahmenkredit realisiert werden.

Der Betrieb auf der Sportanlage Schaies verlief im Jahr 2023 sehr erfreulich. Die Anlage wird von den Sportvereinen rege benutzt und ausserordentlich geschätzt.

Ebenfalls konnte die behindertengerechte Bushaltestelle beim Bahnhof Appenzell erstellt werden. Im Rahmen der Erstellung der Bushaltestelle wurde die Gelegenheit genutzt und der obere Teil des Bahnhofparks saniert bzw. aufgefrischt.

Nach der Sistierung des geplanten Sanierungsprojektes Jugendunterkunft im Herbst 2022 aufgrund der zu erwartenden Kostenüberschreitung, wurden im vergangenen Jahr Gespräche mit dem Amt für Wirtschaft geführt, mit dem Ziel, das Projekt «Jugendunterkunft» auf die Absichten und Ergebnisse des Kantons im Zu-

sammenhang mit den Abklärungen für die Zukunft des Kapuzinerklosters abzustimmen. Wir gehen davon aus, dass wir an der Bezirksgemeinde 2025 ein neues Projekt mit einer neuen Kreditvorlage zur Abstimmung vorlegen können.

Es ist mir ein grosses Anliegen, Markus Koster, stillstehender Hauptmann, Bezirksrätin Corinne Speck sowie den Bezirksräten Stefan Hersche, Sergio Brülisauer, Dario Koch und Abdil Saliu meinen herzlichsten Dank für die gute Zusammenarbeit auszusprechen. Es ist für mich beeindruckend zu sehen, mit welchem grossen Engagement die vielen Aufgaben und Herausforderungen angegangen und erledigt werden.

Auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Bezirksverwaltung, der Bauverwaltung Inneres Land AI, der Sportanlage Schaies, des Bezirksbauamtes und des Hallen- und Freibades gebührt ein grosses und herzliches Dankeschön für die geleisteten Dienste.

Ebenso bedanke ich mich bei den Grossrätinnen und Grossräten des Bezirks Appenzell, der Geschäftsprüfungskommission, der Vermittlerin und dem Bezirksrichter, für deren Einsatz zum Wohle des Bezirks Appenzell.

Einen grossen und speziellen Dank möchte ich auch der Standeskommission, der Feuerschaukommission und den Bezirksräten von Schwende-Rüte, Gonten, Schlatt-Haslen und Oberegg für den wertvollen Austausch und die unkomplizierte Zusammenarbeit bei bezirksübergreifenden Projekten aussprechen.

Geschätzte Bezirksbürgerinnen und Bezirksbürger
Von Herzen wünsche ich Ihnen Gesundheit, Zufriedenheit und alles Gute. Ich freue mich, Sie an der Bezirks-
gemeinde vom 5. Mai 2024 begrüßen zu dürfen.

Alfred Koller, reg. Hauptmann Bezirk Appenzell

Geschäftsbericht 2023

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Mit der vorliegenden Broschüre erhalten Sie einen kurzen Überblick über die wesentlichsten Behörden- und Verwaltungstätigkeiten des Bezirks Appenzell im abgelaufenen Jahr. Ausführlichere Informationen finden Sie auf unserer Webseite www.appenzell.org.

An den 14 Sitzungen des Bezirksrats wurden 240 Geschäfte behandelt.

Neben zahlreichen Verwaltungsgeschäften befasste sich der Bezirksrat schwerpunktmässig mit folgenden Geschäften:

Bauverwaltung und Baukommission Inneres Land AI

Die Baukommission/Bauverwaltung Inneres Land AI hatte im Berichtsjahr 2023 insgesamt 582 Baugesuche zu bearbeiten und zu entscheiden, wovon 215 Gesuche auf Projekte im Gebiet des Bezirkes Appenzell (davon 156 im Gebiet der Feuerschaugemeinde) entfielen. Zur Bewältigung dieser Gesuche war die Abhaltung von insgesamt 23 Sitzungen der Baukommission notwendig. Von den 215 Baugesuchen hatten deren 126 Um-, An- oder Neubauten zum Gegenstand. Für die Erstellung von Solaranlagen bzw. Heizungsanlagen wurden 37 bzw. 52 Gesuche eingereicht.

Obwohl die Summe der zu behandelnden Baugesuche gegenüber dem Vorjahr um rund 7% gesunken ist, kann weiterhin von einer regen Bautätigkeit im Berichtsjahr die Rede sein.

Die Baukommission / Bauverwaltung blickt wiederum auf ein sehr arbeitsintensives Jahr zurück. Insbesondere musste festgestellt werden, dass die Anzahl der Projektanpassungen sowohl während des Baubewilligungsverfahrens als auch nach dessen Abschluss bzw. im Nachgang der Erteilung der Baubewilligung massiv angestiegen ist. Dieser Umstand führt dazu, dass der ohnehin schon komplexe Baubewilligungsprozess nochmals abgewickelt und in den meisten Fällen die geänderten Projekte wiederum öffentlich aufgelegt werden müssen. In gewissen extremen Fällen werden sogar mehrfache Abänderungen eingereicht, sodass von einer rollenden Planung gesprochen werden muss, was nicht dem Sinn und Zweck des Baubewilligungsverfahrens entspricht. Die Folgen dieser Entwicklung führen bei der Baukommission / Bauverwaltung zu einem nicht zu unterschätzenden Mehraufwand und letztendlich zu einer Verzögerung des Baubeginns.

Im Weiteren musste im Berichtsjahr wiederum zur Kenntnis genommen werden, dass bei der Ausführung

der Bauarbeiten von der Bauherrschaft nicht selten von den bewilligten Plänen abgewichen wird, was jeweils zur behördlichen Einstellung der Bauarbeiten und zur Einleitung eines nachträglichen Baubewilligungsverfahrens führt. Ausserdem wird in solchen Fällen bei groben Abweichungen gegen die fehlbaren Personen strafrechtlich vorgegangen. Es bedarf wohl keiner weiteren Ausführungen, dass derartige Situationen für die Behörden mit sehr viel Aufwand verbunden sind.

Abschliessend ist einmal mehr darauf hinzuweisen, dass die Anzahl von Anzeigen von Bürgerinnen und Bürgern gegen tatsächliche oder vermeintliche Baurechtsverletzungen im Berichtsjahr erneut angestiegen ist. Offenbar besteht diesbezüglich, insbesondere unter Nachbarn ein gewisses Misstrauen. Die Bauverwaltung geht solchen Anzeigen, die schriftlich zu erfolgen haben, selbstverständlich nach. Ansteigend ist ausserdem auch die Ergreifung von Rechtsmitteln (Einsprache, Rekurs und Verwaltungsgerichtsbeschwerde), deren Bearbeitung in der Regel sehr anspruchsvoll sowie zeit- und kostenintensiv sind.

Sportanlage Schaies

Der Betrieb auf der Sportanlage Schaies verlief im Jahr 2023 sehr erfreulich. Die Anlage wurde von den Sportvereinen intensiv benutzt. Nebst dem ordentlichen Unterhalt sind keine ausserordentlichen Arbeiten angefallen.

Die Betriebskostenrechnung 2023 schliesst mit einem Defizit von rund CHF 231'500.00, davon hat der Bezirk Appenzell einen Anteil von rund CHF 112'500.00 zu tragen.

Neugestaltung Areal Ziel / Neubau Gebäude

Im Jahr 2023 konnten die Arbeiten für die Neu- und Umgestaltung des Areal Ziel sowie der Neubau des Mehrzweckgebäudes erfolgreich abgeschlossen werden.

Am 11. August 2023 konnte die Neugestaltung und der Neubau des Mehrzweckgebäudes dank grosszügiger Unterstützung durch die Ludothek, das Chindernetz AI und anderen grosszügigen Sponsoren feierlich eröffnet und eingeseget werden.

Die Kosten für die Neu- und Umgestaltung belaufen sich auf rund CHF 2'199'000'000 (abzüglich von Beiträgen von Dritten) und liegen somit rund CHF 250'000.00 über dem von der Bezirksgemeinde genehmigten Rahmenkredit. Der Mehraufwand ist auf die Teuerung von 14.5% (Baupreisindex von April 2021 zu April 2023), was CHF 284'000.00 ausmacht, zurückzuführen.

Die Kosten für den Abbruch bzw. Neubau des Mehrzweckgebäudes Zielhöttli belaufen sich auf rund CHF 679'000.00 und liegen somit rund CHF 71'000.00 unter dem genehmigten Rahmenkredit.

Bushaltestelle Bahnhof / Sanierung Bahnhofpark

Die behindertengerechte Bushaltestelle beim Bahnhof Appenzell sowie die Auffrischung bzw. Sanierung des nördlichen Bahnhofparkes konnten im Jahr 2023 abgeschlossen werden.

Sanierung / Instandstellung Jugendunterkunft

Nach der Sistierung des geplanten Sanierungsprojektes im Herbst 2022 aufgrund der zu erwartender Kostenüberschreitung, wurden im Berichtsjahr einerseits Gespräche mit dem Amt für Wirtschaft geführt, mit dem Ziel das Projekt «Jugendunterkunft» auf die Ab-

sichten und Ergebnissen des Kantons im Zusammenhang mit den Abklärungen für die Zukunft des Kapuzinerklosters abzustimmen. Andererseits wurden in Gesprächen mit dem Kreiskommando mögliche Bedürfnisse der Armee abgeholt.

Voraussichtlich wird der Bezirksgemeinde 2025 ein neues Projekt mit einer neuen Kreditvorlage zur Abstimmung vorgelegt.

Festwirtschaftsbewilligungen

Im Jahr 2023 durfte die Bezirksverwaltung Appenzell 42 Festwirtschaftsbewilligungen ausstellen.



Bauprojekte / Sanierungen

Der Bezirksrat hat sich mit folgenden Projekten und Sanierungen befasst:

- Umbau Bahnhof Appenzell / Bushaltestelle
- Sanierung / Auffrischung Bahnhofpark
- Bushaltestelle «Feldstrasse-Zielstrasse»
- Sanierung Brückenboden bei der Blättlibrücke
- Randabschlüsse Wührestrasse
- Sanierung und Randabschlüsse Zielstrasse
- Sanierung Lehnstrasse (Meistersrüte)
- Sanierung Jakob-Signer-Strasse
- Sanierung Ringstrasse / Deckbelag

Orts- und Quartierplanungen

Im Bereich Orts- und Quartierplanungen hat sich der Bezirksrat mit folgenden Projekten auseinandergesetzt:

- Zonenplan Schutz-, Natur- und Kulturobjekte
- Revision Ortsplanung Appenzell
- Revision Quartierplan «Untere Nollisweid»
- Revision Quartierplan «Brenden II»
- Revision Quartierplan «Langweid-Hannebuebes, Kau»

Vernehmlassungen

Der Bezirksrat wurde zur Stellungnahme zu folgenden Vernehmlassungen eingeladen:

- Einführungsverordnung zum Lebensmittelgesetz (EV LMG)
- Revision / Einführungsgesetz zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch
- Revision Landwirtschaftsgesetz
- Energie- und Klimaschutzstrategie
- Überarbeitung Konzept Bauverwaltung / Baukommission Inneres Land AI
- Revision / Totalrevidierte Kantonsverfassung

**Protokoll der Bezirksgemeinde vom 7. Mai 2023
(Pfarrkirche St. Mauritius, Appenzell)**

Der regierende Hauptmann Alfred Koller konnte in der Pfarrkirche St. Mauritius rund 280 Stimmberechtigte zur ordentlichen Bezirksgemeinde begrüßen. Nach der Begrüssung hat Hauptmann Koller über folgende Themen informiert:

Neugestaltung Areal Ziel / Neubau Gebäude

Mit der Neugestaltung des Areal Ziel und dem Abbruch des «Zielhöttli» wurde im April 2022 begonnen. Im Verlaufe der nächsten Monate werden die Arbeiten erfolgreich abgeschlossen.

Sanierung / Instandstellung Jugendunterkunft

Mit der Sanierung der Jugendunterkunft konnte leider nicht wie gewünscht im Herbst 2022 gestartet werden. Nach der Ausarbeitung des detaillierten Projektes durch die zuständigen Architekten hat sich herausgestellt, dass der von der Bezirksgemeinde genehmigte Rahmenkredit nicht ausreicht, um die bestehende Unterkunft im gewünschten Rahmen zu sanieren. Daher hat der Bezirksrat das Projekt gestoppt, um umfassende Abklärungen in die Wege zu leiten. Voraussichtlich wird der Bezirksgemeinde 2025 eine neue Kreditvorlage zur Abstimmung vorgelegt.

Notschlachtanlage

Der Bezirksrat hat sich mit der Ausgliederung der Notschlachtanlage befasst und verschiedene Varianten geprüft. Ein definitiver Entscheid erfolgt in den nächsten Monaten.

Sportanlagen Schaies

Seit Juni 2021 befindet sich die Sportanlage Schaies im Normalbetrieb. Die Verantwortlichen freuen sich, dass eine rege Nutzung stattfindet und die beteiligten Vereine von hervorragenden Bedingungen zur Ausübung ihrer Aktivitäten profitieren. Im Berichtsjahr erfolgten Netto-Investitionen von knapp Fr. 32'000.00 für den Ersatz der Jalousien an der Seilziehanlage und einem Windschutznetz, welche nach dem gültigen Finanzierungsschlüssel unter den beteiligten Bezirken verteilt wurden. Der Erstlieferant war trotz mehrerer Nacharbeiten nicht im Stande, die betrieblichen Anforderungen gemäss Pflichtenheft der Betreiber zu erfüllen. Darum wurde unter massgebender Kostenbeteiligung des Erstlieferanten eine neue und nachhaltige Lösung installiert.

Die Betriebskostenrechnung 2022 schliesst mit einem Defizit von rund Fr. 217'000.00. Das Defizit liegt im budgetierten Rahmen.

Hallenbad Appenzell

Eine grosse Herausforderung war die Inbetriebnahme des neuen Hallenbades. Nach langer und intensiver Vorbereitung konnte das Hallenbad im Juni 2022 in Betrieb genommen werden. Nach Behebung von einzelnen Mängeln, läuft der Betrieb sehr gut und erfreut Jung und Alt.

Bauverwaltung Inneres Land / Baukommission

Die Baukommission/Bauverwaltung Inneres Land AI hatte im Berichtsjahr 2022 insgesamt 625 Baugesuche zu bearbeiten und zu entscheiden, wovon 228 Gesuche auf Projekte im Gebiet des Bezirkes Appenzell (davon 150 im Gebiet der Feuerschaugemeinde) entfielen. Zur Bewältigung dieser Gesuche war die Abhaltung von insgesamt 23 Sitzungen der Baukommission notwendig. Von den 228 Baugesuchen hatten deren 118 Um-, An- oder Neubauten zum Gegenstand. Für die Erstellung von Solar- bzw. Heizungsanlagen wurden 50 bzw. 60 Gesuche eingereicht. Aufgrund der hohen Anzahl der Baugesuche kann weiterhin von einer sehr regen Bautätigkeit im Berichtsjahr die Rede sein.

Allgemeines

Aufgrund von zahlreichen Rücktritten von Amtsträgern müssen an der heutigen Bezirksgemeinde 2 neue Vertreter für den Bezirksrat sowie 2 neue Vertreterinnen/Vertreter unseres Bezirks in den Grossen Rat sowie 1 Vertreterin/Vertreter für die Geschäftsprüfungskommission gewählt werden.

Nach dem Dank an die Kollegin und Kollegen des Bezirkrates und an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wurden die Traktanden wie folgt abgewickelt:

- 1. Genehmigung des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 2022: Genehmigt ohne Wortmeldung und Gegenstimme.*
- 2. Vornahme der verfassungsmässigen Wahlen:*
 - a) Wahl des regierenden und stillstehenden Hauptmannes: (1 Ersatzwahl)
Hauptmann Alfred Koller wurde zum regierenden Hauptmann gewählt.
Nach dem Rücktritt vom stillstehenden Hauptmann Franz Fässler wurde Grossrat Markus Koster zum stillstehenden Hauptmann gewählt.*
 - b) Wahl der übrigen Mitglieder des Bezirkrates: (1 Ersatzwahl)
Stefan Hersche, Appenzell wurde bestätigt.*

- Sergio Brülisauer, Appenzell wurde bestätigt.
Corinne Speck, Appenzell Meistersrüte wurde bestätigt.
Dario Koch, Appenzell wurde bestätigt.
Nach dem Rücktritt von Josef Manser, Appenzell wurde Abdil Saliu, Appenzell neu in den Bezirksrat gewählt.*
- c) *Wahl von Mitgliedern des Grossen Rates für die Amtsdauer bis Mai 2027 (2 Ersatzwahlen)
Es wurden folgende Rücktritte eingereicht:
GR Ernst Schiegg, Appenzell
GR Christoph Keller, Appenzell
Neu in den Grossen Rat gewählt wurden:
Nicola Moser, Sitterstrasse 2, Appenzell
Albert Fritsche, Lehnmatzstrasse 6, Appenzell*
- d) *Wahl des Mitglieds des Bezirksgerichts:
Raphael Ebnetter, Appenzell Meistersrüte wurde bestätigt.*
- e) *Wahl des Vermittlers / der Vermittlerin:
Bettina Manser, Appenzell wurde bestätigt.*
3. *Wahl der Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission (GPK) (1 Ersatzwahl)
Martin Oberle, Appenzell wurde bestätigt.
Thomas Neff, Appenzell wurde bestätigt.
Urs Dähler, Appenzell wurde bestätigt.*
- Nach dem Rücktritt von LukasENZler wurde Hilde Stalder-Fässler, Wührestrasse 10, Appenzell in die Geschäftsprüfungskommission gewählt.*
4. *Antrag des Bezirkrates um Übernahme der Strassenparzelle Nr. 1888
Der Antrag für die Übernahme wurde ohne Wortmeldung und ohne Gegenstimmen angenommen.*
5. *Antrag des Bezirkrates um Übernahme der Strassenparzellen Nr. 1077 und Nr. 1078
Der Antrag für die Übernahme wurde ohne Wortmeldung und ohne Gegenstimmen angenommen.*
6. *Festlegung des Steuerfusses für das Jahr 2023 (Antrag um Reduktion des bisherigen Steueransatzes von 18 auf 16 Punkten).
Der Antrag für die Reduktion wurde ohne Wortmeldung und Gegenstimmen angenommen.*
7. *Entgegennahme von Wünschen und Anträgen zuhanden des Bezirkrates.
Es wurden keine Anträge gestellt.*

Personelles

- Regierender Hauptmann: Koller Alfred, Abteilungsleiter, Ziegeleistrasse 1, Appenzell
- Stillstehender Hauptmann: Markus Koster, Betriebswirtschafter / Treuhänder, Loosmartis, Hauptgasse 21, Appenzell

Bezirksräte (BR)

- Hersche Stefan, Hochbautechniker HF, Oberer Gansbach 17a, Appenzell
- Brülisauer Sergio, Gipserunternehmer, Ziegeleistrasse 12, Appenzell
- Koch Dario, Bauführer, Industriestrasse 15, Appenzell
- Speck Corinne, Geomatikerin, Gadenstatt 22, Appenzell Meistersrüte
- Saliu Abdil, eidg. dipl. Netzelektriker, Auf der Steig, Lank 34, Appenzell

Ressorts

- Finanzen, Personal, Liegenschaften: Hauptmannamt
- Flurstrassen, Landwirtschaft, Schiesswesen: BR Koch Dario
- Baubewilligungen: BR Hersche Stefan
- Strassen, Plätze, Bezirksbauamt: BR Saliu Abdil
- Feuerwehren, Ortsplanung: BR Speck Corinne
- Fuss- und Wanderwege, Marktwesen: BR Brülisauer Sergio

Grossräte (Amtsdauer 2023–2027)

- Koller Alfred, Abteilungsleiter, Ziegeleistrasse 1, Appenzell
- Fritsche-Manser Patricia, kaufm. Angestellte, Lehnstrasse 2, Appenzell
- Gollino Erich, Historiker, Sitterstrasse 11, Appenzell
- Koch Urs, Unternehmer, Weissbadstrasse 8b, Appenzell
- Locher Adrian, Kältetechniker, Geschäftsführer, Sonnhalde 8b, Appenzell
- ENZLER Lukas, Vermögensverwalter, Betriebsökonom, Blattenheimatstrasse 10, Appenzell
- Frey Silvia, Primarlehrerin, Lehnmattstrasse 45, Appenzell

- Koster Markus, lic. oec. HSG/Eidg. Dipl. Experte Rechnungslegung und Controlling, Hauptgasse 21, Appenzell
- Manser Christian, Hafnermeister/Plattenleger, Ringstrasse 10, Appenzell
- Wetter Christoph, Maschinentechniker TS ZBW, Lehnstrasse 121, Appenzell Meistersrüte
- Hersche Stefan, Immobilienökonom, Oberer Gansbach 17a, Appenzell
- Inauen Reto, Bankkaufmann, Wührestrasse 2, Appenzell
- Neff Köbi, Elektroingenieur FH, Nollisweid 22a, Appenzell Meistersrüte
- Birrer Kathrin, Physiotherapeutin, Spielbrügglistrasse 2, Appenzell
- Keller Marco, Schreiner, Weesenstrasse 12, Appenzell Meistersrüte
- Neff-Mäder Doris, Detailhandelsfachfrau, Kronengarten 1, Appenzell
- Moser Nicola, Dr. iur. Rechtsanwalt, Sitterstrasse 2, Appenzell
- Fritsche Albert, Dr. med. vet. Albert Fritsche, Lehnmattstrasse 6, Appenzell

Bezirksrichter

- Ebnetter Raphael, lic. phil., Nollisweid 38, Appenzell Meistersrüte

Vermittlerin

- Manser Bettina, Rechtsanwältin, Riedstrasse 92, Appenzell

Geschäftsprüfungskommission:

- Oberle Martin, Treuhänder FA, Hundgalgen 34, Appenzell
- Neff Thomas, lic. oec. HSG, Lehnstrasse 42, Appenzell
- Dähler Urs, Eidg. Dipl. Experte für Rechnungslegung und Controlling, Lehnstrasse 29a, Appenzell
- Stalder-Fässler Hilde, Eidg. Dipl. Expertin in Rechnungslegung und Controlling, Wührestrasse 10, Appenzell

Marktwesen

- BR Brülisauer Sergio
- Inauen Karl, Verwaltungsangestellter

Wahlbüro

- Vorsitz: Hauptmann Koller Alfred
- Mitglieder: Gesamter Bezirksrat, Lenzi Patrik, Winkler Jana

Delegierte

- Bundesfeierkomitee:
Koller Alfred, reg. Hauptmann
Inauen Karl, Verwaltungsangestellter
- Flurgenossenschaft Kau-Wasserschaffen:
BR Koch Dario
- Jungbürgerfeierkommission: BR Brülisauer Sergio
- Jugend- und Kulturzentrum: BR Speck Corinne
- Kant. Feuerwehrkommission: BR Speck Corinne
- Kant. Tierseuchenkommission: BR Koch Dario
- Kommission Umweltschutzfachstelle:
Koller Alfred, reg. Hauptmann
- Kontrolle Naturschutzzonen:
BR Koch Dario (Lead)
BR Saliu Abdil
BR Brülisauer Sergio
- Betriebskommission Schaies:
Koster Markus, stillst. Hauptmann
- Betriebskommission Hallenbad:
Koster Markus, stillst. Hauptmann

- Kontaktgremium Appenzeller Bahnen:
BR Saliu Abdil
- Volksbibliothek: BR Speck Corinne
- Vorstand VAT: Koller Alfred, reg. Hauptmann
- Marktwesen: BR Brülisauer Sergio
- Wahlbüro: Hauptmannamt und Bezirksrat
- Feuerschauer:
Neff-Fuchs Niklaus, Baukontrolleur
Stv.: Neff Hermann (ab 15.10.2023 Nef Alex),
Baukontrolleur
- Kaminfeger: Hidber Stefan, eidg. dipl. Kaminfeger-
meister, Unterrainstrasse 12, Appenzell
- Pilzkontrollstelle: Pilzverein Appenzell, Müller
Matthias, Präsident
- Orts-Quartiermeister: Inauen Karl,
Verwaltungsangestellter
Stv.: Lenzi Patrik, Bezirkssekretär

Bezirksverwaltung

- Lenzi Patrik, Bezirkssekretär
- Bolli Erwin, Bezirkskassier
(ab 01.12.2023 Cadosch Elvira)
- Koller Pius, Verwaltungsangestellter
- Winkler Jana, Verwaltungsangestellte
- Pracht Rifka, Verwaltungsangestellte

Ordnungsdienst

- Inauen Karl, Verwaltungsangestellter
- Kalt Marco, Verwaltungsangestellter

Freibad (Sommerhalbjahr):

- Broger Matthias, Gastronomie
- Inauen Karl, Bademeister
- Krüsi Sandra, Bademeisterin

Hallenbad

- Gier Markus, Betriebsleiter
- Chin di Scala Kimberly, Bademeisterin
- Durscher Christoph, Bademeister
- Jütz Jessica, Bademeisterin
- Krüsi Sandra, Bademeisterin
- Messerli Bruno, Bademeister
- Sutter Gaby, Bademeisterin
- Walter Heidi, Bademeisterin
- Wettmer Sybille, Bademeisterin
- Zeller Roger, Bademeister

Bezirksbauamt

- Nagel Stefan, Leiter Bezirksbauamt
- Broger Matthias, Stv. Leiter Bezirksbauamt
- Knechtle Mathias, Bauamtsangestellter
- Koller Thomas, Bauamtsangestellter
- Manser Walter, Bauamtsangestellter
- Wild Andreas, Bauamtsangestellter

Notschlachanlage

- Broger Matthias, Bauamtsangestellter

Jugendunterkunft

- Pracht Roman, Haus- und Anlagenwart
- Winkler Jana, Verwaltungsangestellte

Sportanlage Schaies

- Pracht Roman, Haus- und Anlagenwart

BEZIRKSRECHNUNG

Übersicht per 31.12.2023

Laufende Rechnung

Ertrag	6'537'710.27
Aufwand	6'337'424.41
Ergebnis vor a.o. Abschreibungen	200'285.86
a.o. Abschreibungen	169'349.11
Ertragsüberschuss	30'936.75

Investitionsrechnung

Investitionsaufwand	1'410'437.76
Investitionsertrag	293'505.20
Ausgabeüberschuss	1'116'932.56

Laufende Rechnung 2023

Die Laufende Rechnung schliesst bei Gesamtausgaben von Fr. 6'337'424.41 und Gesamteinnahmen von Fr. 6'537'710.27 mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 30'936.75 ab. Zuvor wurden a.o. Abschreibungen im Gesamtwert von Fr. 169'349.11 vorgenommen.

Der Einnahmenüberschuss der Laufenden Rechnung im Betrag von Fr. 30'936.75 wird dem Konto 213 Bilanzüberschuss (Eigenkapital) zugewiesen.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist bei einem Aufwand von Fr. 1'410'437.76 und einem Ertrag von Fr. 293'505.20 einen Ausgabenüberschuss von Fr. 1'116'932.56 auf.

Betriebsrechnungen

Im **Freibad Appenzell** ergibt sich ein Aufwandüberschuss von Fr. 145'163.28. Vom Betriebsdefizit hat der Bezirk Appenzell einen Anteil von Fr. 61'283.28 zu tragen.

Die Betriebsrechnung des **Feuerlöschwesens** schliesst mit einem Ausgaben-Überschuss von Fr. 5'357.70 ab. Dieser Betrag wird dem Feuerwehrfonds belastet, der ein Guthaben an den Bezirk (Spezialfinanzierung) von Fr. 70'722.92 aufweist.

Das **Notschlachthaus** hat einen Betriebszuschuss von Fr. 29'955.40 durch die Bezirke des Inneren Landsteils benötigt, woran der Bezirk Appenzell einen Betrag von Fr. 5'498.30 zu leisten hat.

Die **Bauverwaltung Inneres Land AI** schliesst mit Nettokosten von Fr. 392'733.19 ab, die durch die Bezirke des inneren Landsteils sowie die Feuerschaugemein-

de zu tragen sind, woran der Bezirk Appenzell einen Betrag von Fr. 39'273.34 zu leisten hat.

Eigenkapital

Durch die Zuweisung des Ertragsüberschusses aus der Laufenden Rechnung beträgt der Bilanzüberschuss (Eigenkapital) Fr. 3'959'985.65.

Appenzell, im März 2024

Namens des Bezirksrats Appenzell

Der reg. Hauptmann: sig. Alfred Koller

Der Bezirkssekretär: sig. Patrik Lenzi

Abgeschriebene Vermögenswerte

Wertschriften

199'300	Namenaktien Appenzeller Bahnen à nom. Fr. 1
5'000	Anteilscheine Konzert und Theater SG, 100%; Fr. 5'000
34	Namenaktien Skilift Appenzell-Sollegg à nom. Fr. 1
40	Namenaktien Feriendorf Urnäsch AG à nom. Fr. 1'000

Liegenschaften und Immobilien

- Grundstück Kronengarten mit Bezirksgebäude, Parz. Nr. 260 (Versicherungswert Fr. 2'200'000)
- Jugendunterkunft Sitterstrasse 28 inkl. Magazin und Garagen (Versicherungswert Fr. 3'130'000) (Zivilschutzanlage Versicherungswert Fr. 250'000)
- Werkhof Weissbadstrasse 49a (Versicherungswert Fr. 2'000'000)
- Notschlachanlage, Weissbadstrasse 49b (Versicherungswert Fr. 360'000)
- Freibad Appenzell, Weissbadstrasse 74, (Versicherungswert Fr. 2'940'000)
- Sportanlage Schaies inkl. Heizung, Lüftung, Kücheneinrichtungen, Aufzüge (Versicherungswert Fr. 6'150'000) (Aussenanlagen Versicherungswert 2'500'000)

- Ziel: Gebäude mit öffentlicher WC-Anlage, Parz. Nr. 221 (Versicherungswert Fr. 700'000 (Spielplatz: Fr. 160'000))
- WC-Gebäude Brauereiplatz und WC-Anlage Rathaus (Versicherungswert Fr. 90'000)
- Fussgängersteg Pflanzgarten-Friedhof (Versicherungswert Fr. 90'000)
- Blättlibrücke (Versicherungswert 500'000)
- Garten- und Parkanlage «Gitzimoos» beim Bahnhof, 1'206.2 m²
- Parkplatz beim Postgebäude (östlich der Bahnhofstrasse)
- Feuerwehr-Depot Meistersrüte (Versicherungswert Fr. 230'000)
- Schützenhaus und Scheibenstockanlage Eggerstanden (Versicherungswert Fr. 490'000)
- Friedhofbrücke Appenzell (Versicherungswert Fr. 90'000)
- Blättlibrücke Appenzell (Versicherungswert Fr. 500'000)
- Bezirksstrassennetz: Bezirksstrassen und Bezirksplätze gemäss Strassenkatalog.
- Mobilien und Geräte: Büroausstattung und Mobiliar, Werkzeuge und Maschinen, Fahrzeuge, Geräte und Marktstände gemäss Inventar.

Bericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK) an die Bezirksgemeinde Appenzell

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Rechnungsführung, die Jahresrechnung (Bestandesrechnung, Laufende Rechnung, Investitionsrechnung), die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2023 sowie den Antrag des Bezirsrates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2024 geprüft.

Für die Jahresrechnung, die Amtsführung sowie für den Voranschlag ist der Bezirsrat verantwortlich, während die Aufgabe der Geschäftsprüfungskommission darin besteht, Prüfungen sowie eine Beurteilung vorzunehmen.

Im Rahmen der reglementarischen Bestimmungen hat die Geschäftsprüfungskommission die finanztechnische Überprüfung an eine externe Kontrollstelle übertragen. Diese plante und führte die Revision so durch, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Die OBT AG prüfte die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Befragungen, analytischen Prüfungshandlungen sowie angemessenen Detailprüfungen.

Bei unserer Prüfung ging es insbesondere darum, zu beurteilen, ob die Voraussetzungen für eine gesetzes- und reglements-konforme Amtsführung gegeben sind. Die Amtsführung sowie den Voranschlag prüften wir ebenfalls mittels Befragungen, analytischen Prüfungs-handlungen sowie angemessenen Detailprüfungen.

Aufgrund der gewonnenen Erkenntnisse stellen wir fest, dass die Rechnungsführung, die Jahresrechnung, die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2023 sowie der Antrag des Bezirkrates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2024 ordnungsgemäss sind.

Gestützt auf das Bezirk-Reglement vom 3. Mai 2015 stellen wir folgenden Antrag:

Die Jahresrechnung 2023 des Bezirks Appenzell sei zu genehmigen.

Appenzell, 6. März 2024

Die Geschäftsprüfungskommission

sig. Martin Oberle	sig. Urs Dähler
sig. Thomas Neff	sig. Hilde Stalder

Erläuterungen zu Geschäft 4

Festlegung des Steuerfusses für das Jahr 2024 (Antrag des Bezirkrates um Beibehaltung des bisherigen Steueransatzes von 16 Punkten.

Der Bezirk Appenzell steht mit einem Bilanzüberschuss (Eigenkapital) von Fr. 3'959'985.65 solide da. Die gestaffelte Realisierung bzw. Finanzierung der vorgeschlagenen Projekte ist nach Ansicht des Bezirkrates mach- und zumutbar.

Konto	Laufende Rechnung	Rechnung 2023		Voranschlag 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
LAUFENDE RECHNUNG		6'537'710.27	6'537'710.27	6'065'600.00	6'065'600.00	6'555'837.57	6'555'837.57
10	Allgemeine Verwaltung	911'423.35	98'144.84	923'500.00	77'600.00	916'680.46	112'917.75
101	Abstimmungen	11'984.75	5'792.70	18'000.00	9'000.00	12'853.15	6'426.60
102	Bezirksrat	158'602.90		163'000.00		169'921.55	
103	Bezirksverwaltung	740'835.70	92'352.14	742'500.00	68'600.00	733'905.76	106'491.15
11	Finanzen	102'420.07	4'514'745.00	90'400.00	4'385'500.00	92'815.22	4'697'452.25
111	Steuern	100'757.85	4'514'088.70	87'000.00	4'385'400.00	90'159.30	4'697'344.95
112	Aktivzinsen		656.30		100.00		107.30
113	Passivzinsen	1'662.22		3'400.00		2'655.92	
12	Landwirtschaft	215'523.65	1'257.00	293'000.00	1'000.00	132'953.59	754.00
121	Viehzählungen, Viehmärkte	910.50	1'257.00	500.00	1'000.00	498.50	754.00
122	Verbesserung der Landwirtschaft	182'576.20		255'500.00		98'865.40	
123	Bezirksbeiträge	32'036.95		37'000.00		33'589.69	
13	Bauten und Strassen	2'378'458.42	781'010.85	2'249'000.00	607'100.00	2'175'873.57	685'750.65
130	Bau allgemein	646'557.60	73'017.30	558'000.00	21'100.00	587'319.60	95'880.15
131	Planungen, Benzinzoll	77'539.00	515'797.85	58'000.00	461'000.00	61'097.45	490'459.05
132	Verrechnungen	5'121.35	152'195.70		125'000.00	9'170.35	99'411.45
133	Unterhalt	1'078'919.62	40'000.00	1'230'000.00		1'117'867.53	
134	Maschinen, Werkhof	238'279.96		210'700.00		185'611.62	
135	Bezirksbeiträge	332'040.89		192'300.00		125'543.62	
136	Abschreibungen					89'263.40	
14	Liegenschaften, Betriebe	830'514.85	574'919.14	592'000.00	364'900.00	502'534.91	378'641.75
140	Kronengarten 8	58'473.30	48'000.00	78'800.00	48'000.00	88'029.91	45'740.00
141	Liegenschaften	800.00	2'722.10	800.00	2'800.00	800.00	2'382.10
145	Freibad Appenzell	297'964.98	238'978.15	269'100.00	213'700.00	268'498.69	225'071.65
1451	Gastro Freibad Appenzell	213'985.48	205'770.89				
146	Jugendunterkunft	120'748.24	79'448.00	108'500.00	100'400.00	77'327.65	105'448.00
147	Übrige Betriebe	87'920.70		89'000.00		60'414.81	
148	Abschreibungen	38'905.20		38'900.00			
149	Mehrwertsteuern	11'716.95		6'900.00		7'463.85	

Konto	Laufende Rechnung	Rechnung 2023		Voranschlag 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
15	Erziehung, Bildung	9'299.50		8'200.00		7'785.10	
16	Freizeit, Sport, Kultur	621'349.40		463'100.00		1'118'397.70	
160	Freizeit, Sport, Kultur	278'400.29		289'500.00		270'397.70	
161	Abschreibungen	342'949.11		173'600.00		848'000.00	
17	Sicherheit, Ordnung	696'018.93	495'216.89	595'800.00	503'300.00	620'624.90	572'731.72
170	Ordnungsdienst	671'809.65	472'394.14	569'600.00	480'500.00	597'467.62	549'916.27
171	Hundetaxen	24'209.28	22'822.75	26'200.00	22'800.00	23'157.28	22'815.45
19	Gesundheit	271'566.85	4'464.30	407'100.00	4'000.00	363'765.55	4'243.60
191	Allgemein	264'724.65		400'000.00		356'554.65	
192	Pilzkontrolle	6'842.20	4'464.30	7'100.00	4'000.00	7'210.90	4'243.60
20	Gewerbe, Industrie, Verkehr	469'098.50	66'529.25	441'500.00	52'500.00	456'558.35	63'345.85
200	Gewerbe, Industrie	27'156.10	3'220.60	15'000.00	3'300.00	23'222.30	3'520.60
201	Märkte	22'353.95	36'384.00	6'000.00	30'700.00	5'443.65	35'109.90
202	Gastgewerbe, Touristik	9'995.45	26'924.65	10'900.00	18'500.00	10'410.40	24'715.35
203	Verkehr	409'593.00		409'600.00		417'482.00	
21	Soziales	1'100.00	1'423.00	2'000.00		40'900.00	40'000.00
22	Vor- und Rückschläge Laufende Rechnung	30'936.75			69'700.00	126'948.22	

SONDERRECHNUNGEN		2'782'189.74	2'782'189.74	2'626'700.00	2'626'700.00	2'506'467.89	2'506'467.89
70	Feuerwehren *)	67'105.40	67'105.40	65'300.00	65'300.00	67'297.30	67'297.30
71	Bauverwaltung Inneres Land *)	1'028'092.69	1'028'092.69	1'023'600.00	1'023'600.00	1'033'560.57	1'033'560.57
72	Notschlachanlage *)	67'312.60	67'312.60	79'300.00	79'300.00	74'812.69	74'812.69
73	Sportanlage Schaies *)	307'653.40	307'653.40	302'500.00	302'500.00	286'839.48	286'839.48
74	Hallenbad *)	1'312'025.65	1'312'025.65	1'156'000.00	1'156'000.00	1'043'957.85	1'043'957.85

*) Details siehe Seite 18 "Betriebsrechnungen"

Konto	Investitionsrechnung	Rechnung 2023		Voranschlag 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
INVESTITIONSRECHNUNG		1'410'437.76	1'410'437.76	3'499'000.00	3'499'000.00	1'782'228.85	1'782'228.85
53 Bauten und Strassen		125'193.12		1'345'000.00		111'005.95	89'263.40
5311 Dienstfahrzeuge						89'263.40	89'263.40
5316 Beitrag Landerwerb/Kreisel Schmittenbach				245'000.00			
5347 Bushaltestelle Bahnhof Appenzell		93'496.85		100'000.00		21'742.55	
5348 Bushaltestelle Sandgrube		12'051.65					
5349 Sanierung/Verbreiterung Kaustrasse		19'644.62		1'000'000.00			
54 Liegenschaften			38'905.20		38'900.00	58'905.20	20'000.00
5404 Sanierung Jugendunterkunft			38'905.20		38'900.00	58'905.20	20'000.00
56 Freizeit, Sport, Kultur		1'285'244.64	423'949.11	2'154'000.00	242'000.00	1'612'317.70	848'000.00
5607 Sportanlage Schaies			174'109.95		90'000.00	15'472.80	840'000.00
5609 Umnutzung Sportplatz Ziel		1'045'421.59	175'689.89	1'802'000.00	112'000.00	1'198'568.30	4'000.00
5610 Abbruch Clubhaus/Neubau Mehrzweckhaus Ziel		239'823.05	74'149.27	352'000.00	40'000.00	398'276.60	4'000.00
99 Vor- und Rückschläge Investitionen			947'583.45		3'218'100.00		824'965.45

Konto	Bestandesrechnung	Bestand 01.01.2023	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2023
AKTIVEN		7'185'784.04	5'478'232.99	5'946'172.94	6'717'844.09
10 Finanzvermögen		4'286'431.82	3'978'531.83	5'394'055.23	2'870'908.42
	100 Flüssige Mittel	2'950'356.32	851'684.45	2'986'416.62	815'624.15
	101 Forderungen	568'810.50	2'345'355.03	1'672'221.90	1'241'943.63
	103 Übrige Forderungen	4'675.25	1'729.70	3'372.45	3'032.50
	105 Aktive Rechnungsabgrenzungen	732'020.35	779'762.65	730'912.11	780'870.89
	106 Finanzanlagen	30'569.40	0.00	1'132.15	29'437.25
11 Verwaltungsvermögen		2'899'352.22	1'499'701.16	552'117.71	3'846'935.67
	113 Hochbauten	1'669'083.92	345'371.55	287'164.42	1'727'291.05
	114 Mobilien - Fahrzeuge	0.00	89'263.40	89'263.40	0.00
	116 Tiefbauten, Maschinen	1'230'268.30	1'065'066.21	175'689.89	2'119'644.62
PASSIVEN		7'185'784.04	22'856'176.18	23'324'116.13	6'717'844.09
20 Fremdkapital		2'951'507.22	22'676'099.36	23'153'810.21	2'473'796.37
	200 Laufende Verbindlichkeiten	2'018'672.97	21'378'439.66	22'356'356.59	1'040'756.04
	202 Depotgelder	24'780.00	1'100.00	720.00	25'160.00
	203 Übrige laufende Verbindlichkeiten	431'378.23	221'755.70	-20'064.60	673'198.53
	204 Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Gemeinwesen	37'124.42	968'366.25	708'528.60	296'962.07
	205 Passive Rechnungsabgrenzungen	86'253.35	106'437.75	108'269.62	84'421.48
	206 Übrige kurzfristige Rückstellungen	353'298.25	0.00	0.00	353'298.25
21 Eigenkapital		4'234'276.82	180'076.82	170'305.92	4'244'047.72
	210 Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	75'928.77	151.85	5'357.70	70'722.92
	211 Fonds im Eigenkapital	67'421.20	22'040.00	38'000.00	51'461.20
	212 Vorfinanzierungen	161'877.95	0.00	0.00	161'877.95
	213 Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	3'929'048.90	157'884.97	126'948.22	3'959'985.65

Abschreibungstabelle 2023

Kto.	Kto.		Bestand	Zu-/Abgang	Zwischentotal	Ordentliche	Zusätzliche	Bezug aus	Bestand
BR	IR		1.1.			Abschreibung	Abschreibung	Vorfinanzierung	31.12.
Verwaltungsvermögen			2'899'352.22	1'418'701.16	4'318'053.38	212'505.20	258'612.51	-	3'846'935.67
Hochbauten			1'669'083.92	345'371.55	2'014'455.47	151'005.20	136'159.22	-	1'727'291.05
1131	5607	Sportanlage Schaies	2016	1'174'109.95	1'174'109.95	90'000.00	84'109.95	-	1'000'000.00
1133	5610	Mehrweckhaus Sportplatz Ziel	2021	434'326.22	674'149.27	22'100.00	52'049.27	-	600'000.00
1134	5347	Bushaltestelle Bahnhof Appenzell	2022	21'742.55	115'239.40	-	-	-	115'239.40
1135	5404	Jugendunterkunft Appenzell	2022	38'905.20	38'905.20	38'905.20	-	-	-
1136	5348	Bushaltestelle Sandgrube	2023		12'051.65		-	-	12'051.65
Mobilien, Fahrzeuge			-	89'263.40	89'263.40	-	89'263.40	-	-
1140	5311	Dienstfahrzeuge		-	89'263.40	-	89'263.40	-	-
Tiefbauten, Maschinen			1'230'268.30	984'066.21	2'214'334.51	61'500.00	33'189.89	-	2'119'644.62
1161	5609	Umnutzung Sportplatz Ziel	2021	1'230'268.30	2'194'689.89	61'500.00	33'189.89	-	2'100'000.00
1162	5349	Kaustrasse	2023	-	19'644.62	-	-	-	19'644.62

VORANSCHLAG BEZIRKSVERWALTUNG 2024

Laufende Rechnung	Voranschlag 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
10 Allgemeine Verwaltung	973'600.00	106'700.00	911'423.35	98'144.84
11 Finanzen	93'200.00	4'551'500.00	102'420.07	4'514'745.00
12 Landwirtschaft	195'300.00	1'000.00	215'523.65	1'257.00
13 Bauten und Strassen	2'312'400.00	1'007'048.25	2'378'458.42	781'010.85
14 Liegenschaften / Betriebe	809'800.00	597'500.00	830'514.85	574'919.14
15 Erziehung / Bildung	9'200.00	-	9'299.50	-
16 Freizeit / Sport / Kultur	520'200.00	-	621'349.40	-
17 Sicherheit / Ordnung	606'300.00	487'300.00	696'018.93	495'216.89
19 Gesundheit	469'000.00	4'500.00	271'566.85	4'464.30
20 Gewerbe / Industrie / Verkehr	453'400.00	61'300.00	469'098.50	66'529.25
21 Soziales	1'500.00	-	1'100.00	1'423.00
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	6'443'900.00	6'816'848.25	6'506'773.52	6'537'710.27
Einnahmen-Überschuss	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	372'948.25		30'936.75	
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	6'816'848.25	6'816'848.25	6'537'710.27	6'537'710.27
Investitionsrechnung				
Aufwand	1'600'000.00		1'410'437.76	
Ertrag		238'800.00		462'854.31
Aufwand-Überschuss	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	1'600'000.00	1'361'200.00		947'583.45
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	1'600'000.00	1'600'000.00	1'410'437.76	1'410'437.76

**RECHNUNG DER BEZIRKSMENDLEVERWALTUNG
APPENZEL (1.1.2023–31.12.2023)**

Kassier: Albert Fässler, Lehmerers, Kaustr. 140, Appenzell

Erfolgsrechnung (Fr.)	Ausgaben	Einnahmen
Pachtzinsen		64'836.50
Baurechtszinsen		0.00
Mieten		20'200.00
Beiträge		5'000.00
Bankzins-Erträge		0.00
Bankzinsen, -spesen	102.35	
Darlehenszinsen	971.70	
Unterhalt	6'511.65	
Baukosten H. Hirschbergstr. 3	285'031.00	
Verwaltung	1'904.50	
Steuern und Versicherungen	9'886.10	
Steuern und Gebühren	1'240.45	
	<hr/>	<hr/>
	305'647.75	9'564.20
Jahres-Verlust	<hr/>	<hr/>
	-215'083.55	
	<hr/>	<hr/>
	90'564.20	90'564.20

Bilanz

Aktiven

Bank Kontokorrent	105'417.05
Bank Baukonto	6'475.20
Total Aktiven	<hr/> 111'892.25

Passiven

Darlehen	50'000.00
Mieterkaution	1'500.00
Jahresgewinn-Vortrag	275'475.80
Jahresergebnis (Verlust)	215'083.55
Total Passiven	<hr/> 111'892.25
Jahresergebnis	-215'083.55
Vermögen per 31.12.2023	60'392.75

Revisorenbericht

Die Rechnung 2023 wurde von uns geprüft, alle Belege sind vorhanden und verbucht. Die Umbaukosten Liegenschaft Hohe Hirschbergstrasse 3 im Betrag von Fr. 285'031.00 wurden direkt der Erfolgsrechnung belastet (Direktabschrieb), die Baurechtszinsen 2023 werden erst im Folgejahr 2024 vergütet. Wir beantragen, dem Kassier den besten Dank auszusprechen und die Rechnung 2023 zu genehmigen.

21. Februar 2024

sig. Urs Koch

sig. Andrea Koller-Hutter

JAHRESBERICHT 2023 DER BEZIRKSMENDLEVERWALTUNG APPENZELL

Im März 2023 wurde die Wohnbausanierung auf der Liegenschaft Mendlegaden in Angriff genommen. Die Bauarbeiten schritten zügig voran und der Pächterfamilie konnte im Juli die umgebauten Wohnteile übergeben werden. Dazu ist ein neuer Eingang mit Garderobe erstellt worden. Zur Scheune hin musste eine feuerfeste Wand angebracht werden. Diverse Elektroinstallationen wurden auf den aktuellen Stand gebracht. Das Kostendach von Fr. 360'000.00 wurde um gut Fr. 60'000.00 unterschritten.

Bezirksmendle Verwaltung Appenzell
Franz Fässler, Präsident

Traktanden Mendle Gemeinde Appenzell

1. Jahresbericht
2. Rechnung
3. Wahlen
4. Mitteilungen
5. Wünsche und Anträge zu Händen der Verwaltung

Bezirksmendleverwaltung Appenzell

Franz Fässler, Präsident
Enggenhüttenstrasse 19, Appenzell

Bezirksverwaltung Appenzell

Kronengarten 8 (EG + 1. OG), 9050 Appenzell
Telefon 071 788 50 30
info@appenzell.ai.ch, www.appenzell.org
www.bezirk-appenzell.ch

Bauverwaltung Inneres Land AI

Kronengarten 8 (EG), 9050 Appenzell
Telefon 071 788 50 45
info@bv.ai.ch, www.appenzell.org
www.bezirk-appenzell.ch



